



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1996/83
11 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1996 года
Нью-Йорк, 24 июня–26 июля 1996 года
Пункт 5b повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ
РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В своей резолюции 48/91 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея провозгласила третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, начинающееся в 1993 году, и приняла предложенную на это Десятилетие Программу действий. В пункте 16 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету подробный доклад о всех мероприятиях органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, в котором анализировалась бы полученная информация о действиях по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

В настоящем докладе содержится полученная Центром по правам человека информация о мероприятиях, которые осуществляются или запланированы правительствами и межправительственными организациями, а также информация об осуществлении Программы действий органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями в рамках третьего Десятилетия по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ.	1 - 3	3
I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	4 - 64	3
A. Комиссия по правам человека	4 - 10	3
B. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	11 - 17	4
C. Международный день ликвидации расовой дискриминации	18 - 33	6
D. Специальный докладчик по современным формам расизма и расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости	34 - 36	8
E. Органы системы Организации Объединенных Наций	37 - 50	8
F. Специализированные учреждения	51 - 64	11
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВ	65 - 72	13
A. Дания	66 - 70	13
B. Уругвай	71 - 72	15
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ..	73 - 75	15
IV. МЕРОПРИЯТИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 1996 И 1997 ГОДЫ	76 - 80	15
V. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	81 - 82	16
VI. ВЫВОДЫ	83 - 87	16
Приложение. ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ И ИЗМЕНЕНИЕ РЕЗЕРВОВ И ОСТАТКА		
СРЕДСТВ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА		18

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 50/136 от 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея предложила всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в полной мере принимать участие в проведении третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в соответствии с пересмотренной Программой действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (1993-2003 годы), принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/146 от 23 декабря 1994 года.

2. Настоящий доклад представлен в соответствии с пунктом 19 резолюции 50/136 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря ежегодно представлять Экономическому и Социальному Совету подробный доклад о всех мероприятиях органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, осуществляемых в рамках действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

3. В ответ на эту просьбу 15 марта 1996 года Генеральный секретарь направил всем государствам-членам соответствующие вербальные ноты, а органам системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям - соответствующие письма. В период завершения работы над этим докладом он получил 11 ответов и обобщил содержащуюся в них информацию.

І. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Комиссия по правам человека

4. На своей пятидесят второй сессии Комиссия по правам человека обсудила Программу действий третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и заявила о том, что в современном мире все формы расизма и расовой дискриминации относятся к числу наиболее серьезных нарушений прав человека и что с ними следует бороться всеми имеющимися средствами 1/. Она призвала те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации всех соответствующих международных документов, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 2/ и Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования 3/. В своей резолюции 1996/8 от 11 апреля 1996 года Комиссия вновь призвала Генерального секретаря создать в рамках Центра по правам человека механизм координации, как это было рекомендовано Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/59.

5. В той же резолюции Комиссия настоятельно рекомендовала всем, кто участвует в осуществлении Программы действий на третье Десятилетие, уделять особое внимание положению коренных народов.

6. Она выразила глубокое сожаление по поводу того, что финансовые ресурсы, которые должны были быть выделены на цели осуществления программы на двухгодичный период 1994–1995 годов в рамках третьего Десятилетия, не были предоставлены; и просила Генерального секретаря включить мероприятия, которые не были осуществлены в программе на 1994–1995 годы, в будущую программу Десятилетия и обеспечить для этого необходимые ресурсы.

7. Комиссия также призвала международное сообщество предоставить Генеральному секретарю надлежащие финансовые ресурсы для осуществления эффективных действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и настоятельно призвала все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, вновь внести щедрые взносы в Целевой фонд для Программы Десятилетия.

8. Что касается современных форм расизма, то Комиссия рассмотрела доклады Специального докладчика по этому вопросу. В своей резолюции 1996/21 от 19 апреля 1996 года Комиссия заявила о своей глубокой обеспокоенности и категорическом осуждении всех форм расизма и расовой дискриминации и чинимого расистами насилия, заявила о своей глубокой озабоченности и осуждении проявлений расизма и расовой дискриминации в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также других уязвимых групп во многих обществах и категорически осудила роль некоторых печатных, аудиовизуальных и электронных средств массовой информации в подстрекательстве к совершению актов насилия на почве расовой ненависти.

9. Комиссия также призвала все правительства принять законодательство о предупреждении актов расизма и расовой дискриминации и обеспечить его соблюдение и предложила всем правительствам по возможности принимать меры с целью оказания помощи жертвам актов расизма и обеспечения их реабилитации. Наряду с этим Комиссия выразила сожаление по поводу того, что из-за нехватки ресурсов Специальный докладчик вновь столкнулся с трудностями в ходе осуществления своего мандата, и настоятельно призвала все правительства всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком. Она также постановила продлить на трехлетний период мандат Специального докладчика с целью изучения случаев проявления современных форм расизма и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету проект решения о продлении мандата Специального докладчика.

10. Комиссия просила Генерального секретаря без дальнейших задержек предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь и ресурсы для осуществления его мандата, с тем чтобы он мог представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии, а всеобъемлющий доклад – Комиссии на ее пятьдесят третьей сессии.

В. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

11. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, занимается рассмотрением периодических докладов государств-членов об осуществлении ими данной Конвенции, сообщений отдельных лиц или групп лиц, направляемых в соответствии со статьей 14 Конвенции, и также споров между государствами-участниками.

12. На своих сорок седьмой и сорок восьмой сессиях Комитет продолжал обсуждать вопрос о целесообразности проведения совместного совещания с Подкомиссией по предупреждению преступности и защите меньшинств, как это уже делалось в 1994 и 1995 годах. Члены Комитета согласились с тем, что общее совещание бюро обоих органов следует провести в августе 1996 года.

13. В ходе своей сорок восьмой сессии члены Комитета провели плодотворный обмен мнениями с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Помощником Генерального секретаря по правам человека. Было отмечено, что Программе действий на третье Десятилетие угрожает нехватка ресурсов, и если не будут предприняты усилия по изысканию дополнительных финансовых средств, то будет выполнена лишь весьма незначительная часть мероприятий, запланированных на период 1994–1997 годов.

14. Важным вкладом Комитета в проведение третьего Десятилетия является его разработка новаторских процедур рассмотрения случаев, связанных с проявлениями расовой дискриминации и требующих принятия срочных мер, и разработка процедуры раннего предупреждения. Меры раннего предупреждения направлены на недопущение перерастания существующих проблем в конфликты и могут включать мероприятия по укреплению доверия с целью выявления и поддержки структур, способствующих укреплению мира и расовой терпимости, а также предотвращению эскалации конфликта. Процедуры незамедлительных действий нацелены на решение проблем, требующих срочного внимания, для недопущения серьезных нарушений Конвенции или ограничения их масштабов или числа.

15. На своей сорок восьмой сессии Комитет рассмотрел положение дел в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), Хорватии, Израиле, Руанде, Либерии, Гватемале, Бурунди, бывшей югославской Республике Македонии и в Боснии и Герцеговине. В отношении каждой из этих стран Комитет либо просил правительство срочно предоставить соответствующий доклад, либо принял иные надлежащие меры в рамках своего мандата.

16. Комитет разработал рабочие процедуры по предотвращению случаев расовой дискриминации и принятию экстренных мер, благодаря которым он может в срочном порядке запрашивать информацию и доклады, выносить соответствующие рекомендации и предлагать направить миссии экспертов для оказания государствам-участникам содействия в решении их проблем. Эта процедура направлена на ускорение оперативного реагирования Комитета и подключение его к деятельности как в отношении государств-участников, так и других органов Организации Объединенных Наций, в целях принятия необходимых мер по предотвращению систематических и массовых нарушений прав человека и оказания содействия усилиям по недопущению перерастания проблем, связанных с расовой дискриминацией, в конфликты. Комитет считает, что благодаря этой процедуре перед Комитетом открываются новые возможности для более эффективного исполнения его мандата.

17. Комитет продолжает совершенствовать свою деятельность по предотвращению расовой дискриминации посредством придания своим усилиям более целенаправленного характера. Комитет намерен и впредь добиваться повышения эффективности своего сотрудничества с государствами-участниками посредством проведения совместных мероприятий, которые намечаются на совещаниях лиц, возглавляющих договорные органы.

С. Международный день ликвидации расовой дискриминации

18. Международный день ликвидации расовой дискриминации, отмечающийся 21 марта 1996 года, позволил заострить внимание на самых актуальных проблемах. В своем послании по этому поводу Генеральный секретарь подчеркнул, что Организация Объединенных Наций является посредником в межкультурном общении и предоставляет государствам-членам возможность изучать стратегии друг друга, направленные на сохранение многообразия. Вместе с тем в этой области предстоит сделать еще очень многое. Огромные политические и технологические перемены, открыв новые возможности для достижения взаимопонимания между народами, в то же время породили экономическую и социальную нестабильность. В такой обстановке кое-кто пытался обрести безопасность внутри более мелких и более замкнутых расовых и этнических группировок, что привело к социальной маргинализации, страданиям и конфликтам.

19. Генеральный секретарь подчеркнул, что принятие в этой области суровых и жестких законов имеет исключительно важное значение для обеспечения и поощрения терпимости среди социальных групп. Наряду с этим образование всех и каждого члена общества должно способствовать осознанию наличия общечеловеческих связей и послужить импульсом для развития культуры терпимости и солидарности.

20. В заключительной части послания Генерального секретаря говорилось о том, что на пороге XXI века международному сообществу необходимо продолжать свои усилия, с тем чтобы добиться искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации. Бóльшая приверженность этому делу позволит обеспечить мир, процветание, равенство и терпимость для будущих поколений.

21. В связи с Международным днем ликвидации расовой дискриминации помощник Генерального секретаря по правам человека заявил о том, что Организация Объединенных Наций разработала целый ряд механизмов по борьбе с дискриминацией, включая Международную конвенцию, должность Специального докладчика по современным формам расизма и третье Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

22. Он отметил, что, несмотря на устранение всех узаконенных форм расовой дискриминации, международное сообщество, тем не менее, сталкивается с проблемой распространения расистских идеологий и расистской практики, особенно в экономической и социальной областях. Он указал на то, что положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицированной 146 странами, должны найти свое отражение в национальном законодательстве каждой страны. Он также отметил, что Комитету по ликвидации расовой дискриминации удалось повысить эффективность своей деятельности благодаря использованию процедуры раннего предупреждения.

23. Послание Генерального секретаря было передано участникам "круглого стола", проводившегося Центром по правам человека и Службой информации Организации Объединенных Наций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

24. В ходе заседаний "круглого стола" его участники и гости обсуждали тему "Расизм накануне XXI века". Обсуждение проходило под руководством г-жи Эдит Бэллэнтайн, представлявшей Подкомитет НПО по расизму, а в качестве специалистов выступали г-н Майкл Бэнтон, Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации, профессор Жан Зиглер из Женевского университета и д-р Дебора Робинсон, исполнительный секретарь Программы по борьбе против расизма Всемирного совета церквей.

25. В работе "круглого стола" приняли участие представители дипломатического корпуса, аккредитованные при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, представители неправительственных организаций и студенты из учебных заведений Женевы и Анмаса.
26. В своем докладе, озаглавленном "В предвидении новой эры", г-н Майкл Бэнтон отметил, что Международная конвенция по ликвидации расовой дискриминации является примером исключительного успеха, однако ее текст отражает видение этой проблемы начала 60-х годов.
27. В 1970 году, когда Комитет по ликвидации расовой дискриминации впервые приступил к рассмотрению докладов государств-участников, некоторые его члены полагали, что правительства смогут устранить все проблемы и недостатки в своих странах. Они считали, что государство является всемогущим и всезнающим институтом. Однако со временем выяснилось, что некоторые меры осуществляются более эффективно на добровольной основе учреждениями, на которые не распространяется непосредственный контроль правительства, либо частными компаниями. Этот урок следует должным образом учитывать при выработке стратегий на будущее.
28. Он заявил о том, что первоочередная задача новой эпохи заключается в том, чтобы найти способ заставить государства взять всю ответственность на себя и чтобы впредь в своей деятельности они исходили из того, что предотвращение случаев дискриминации стоит дешевле, чем устранение ее проявлений. По его мнению, решение проблем расово-этнической дискриминации будет представлять более сложную задачу в будущем, поскольку она проникла в самую сердцевину обществ.
29. Говоря о подготовке к вступлению в новую эпоху, он отметил, что особое внимание необходимо уделять средствам массовой информации, особенно с учетом того негативного воздействия, которое они оказали на развитие трагических событий в бывшей Югославии и в Руанде. Затем он предложил разработать в этой области новую политику при содействии тех, кто обладает соответствующим опытом.
30. Доктор Робинсон посвятила свое выступление культуре как одному из средств борьбы против расизма и расовой дискриминации. Она отметила позитивное воздействие культурного обмена между обществами в плане изменения восприятия и отношения людей, особенно молодежи, к тем, кто не похож на них, - будь то жители стран Севера или Юга.
31. Некоторые участники выразили свое сожаление по поводу того, что в отличие от первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации второе и третье Десятилетия не вызвали такого энтузиазма среди международного сообщества. Однако участники выразили общее одобрение в отношении того, что Организация Объединенных Наций, предоставив мандат Специальному докладчику по современным формам расизма, приняла решение бороться с нарастанием проявлений антисемитизма и ксенофобии.
32. В завершение работы "круглого стола" помощник Генерального секретаря по правам человека заверил участников в приверженности Верховного комиссара и Центра по правам человека делу борьбы против расизма и расовой дискриминации и призвал участников продолжать их усилия, направленные на достижение этой цели.
33. В рамках мероприятий, организованных по случаю Международного дня ликвидации расовой дискриминации, с 18 по 29 марта 1996 года во Дворце Наций была развернута выставка, на которой демонстрировались 30 работ 10 художников.

дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости

34. В своем докладе, представленном Комиссии по правам человека на ее пятьдесят второй сессии (E/CN.4/1996/72 и Add.1), Специальный докладчик г-н Глеле-Аханханзо изложил свои выводы в отношении современных проявлений расизма и расовой дискриминации в нескольких странах. Он также представил свой доклад Генеральной Ассамблее (A/50/476).

35. Он подчеркнул, что ликвидация системы апартеида отнюдь не означает ликвидацию расизма и что современные формы расизма, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость наряду с антисемитизмом являются дурным предзнаменованием для международного сообщества. Он указал на то, что его поездки в Бразилию, Германию, Францию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии позволили ему вступить в диалог с правительствами этих стран и получить представление о реальном положении дел. Благодаря прямым контактам с лицами, которые практически занимаются этими вопросами, эти поездки предоставили возможность выйти за пределы безликих официальных документов и статистики и непосредственно ознакомиться с реальной действительностью.

36. В завершение своего выступления Специальный докладчик заявил о том, что в связи со сложностью задач предстоит проделать огромный объем работы. Он выразил надежду на то, что все страны, на которые распространяется его мандат, смогут принять его и оказать ему содействие в осуществлении возложенной на него миссии.

Е. Органы системы Организации Объединенных Наций

1. Департамент общественной информации Секретариата
Организации Объединенных Наций

37. Программа действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации требует от Департамента общественной информации проведения конкретных мероприятий, которые могли бы осуществляться правительствами и соответствующими неправительственными организациями в рамках ежегодного празднования Международного дня ликвидации расовой дискриминации (21 марта).

38. С учетом этих полномочий Департамент определил следующие задачи информационной стратегии в рамках Десятилетия: повышение осведомленности общественности и расширение основных знаний по этим вопросам; мобилизация дополнительных ресурсов; и обеспечение более эффективной политической поддержки соответствующих усилий.

39. Особое внимание в рамках стратегии уделяется следующим основным соображениям:

а) все формы расизма и расовой дискриминации, в том числе являющиеся результатом официальных доктрин расового превосходства, такие, как этническая чистка, относятся к наиболее серьезным нарушениям прав человека и должны пресекаться всеми имеющимися средствами;

б) права человека носят универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер в соответствии с заявлением Комиссии по правам человека.

40. Эта стратегия в основном рассчитана на средства массовой информации, неправительственной организации, государственных чиновников, лиц, занимающихся выработкой политики, учащихся и преподавателей. Информационные материалы распространяются также среди широкой общественности через неправительственные организации, учебные и культурные заведения, религиозные организации и другие каналы.

41. Программа также предусматривает выпуск Департаментом плакатов с тематикой третьего Десятилетия и информационных брошюр о запланированных в этой связи мероприятиях. Целесообразно рассмотреть возможность выпуска соответствующих документальных фильмов, докладов и радиопередач. Генеральная Ассамблея поддержала организацию при содействии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Департамента семинара о роли средств массовой информации в борьбе с распространением расистских идей.

42. Продукция и услуги Департамента включают пропагандистские печатные материалы, газетно-журнальные статьи и аудиовизуальные программы. Они распространяются Департаментом в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, информационной службой Организации Объединенных Наций в Женеве, обслуживающей на регулярной основе расположенный там Центр по правам человека, и информационными центрами и службами Организации Объединенных Наций во всем мире.

43. В рамках усилий по увязке вопросов в передаче "World Chronicle" ("Хроника событий в мире") была показана 30-минутная телевизионная программа Организации Объединенных Наций о Международном годе, посвященном терпимости, в которой освещался вопрос расизма. С начала третьего Десятилетия радио Организации Объединенных Наций подготовило свыше 50 программ и тематических передач по вопросам расовой дискриминации на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, а также таких неофициальных языках, как бангладешский, голландский, хинди, индонезийский, кисвахили, португальский, турецкий и урду.

44. Департамент выпустил и распространил в сентябре 1995 года 30 000 плакатов на шести языках, посвященных третьему Десятилетию (DPI/1651). В конце 1995 года были заключены контракты с писателями в целях подготовки ряда статей по основным вопросам прав человека, в том числе расизма и этнических конфликтов, однако их выпуск пришлось отменить ввиду финансового кризиса.

45. В целях празднования Международного дня ликвидации расизма и расовой дискриминации каждый год готовятся справочные материалы. В 1995 году они распространялись среди информационных центров и служб Организации Объединенных Наций в электронной форме. Департамент направил также в центры предложения о мероприятиях по празднованию Дня.

46. Сектор справок для населения Департамента и координационные центры по правам человека Отдела распространения информации и внешних связей Департамента продолжают отвечать на

многочисленные запросы о предоставлении информации и публикаций. С начала проведения третьего Десятилетия Группа обслуживания посетителей в Центральных учреждениях организовала 10 специальных брифингов для 247 человек по вопросам, касающимся прав человека и расизма.

47. Действующая в рамках Департамента сеть информационных центров и служб Организации Объединенных Наций продолжает играть важную роль в обеспечении достижения целей третьего Десятилетия. Помимо распространения соответствующих материалов, получаемых из Центральные учреждений, они занимаются адаптацией и переводом материалов на местах. Они также были организаторами или спонсорами специальных торжественных мероприятий, инициатив, заседаний, собраний и брифингов; участвовали в семинарах, обсуждениях и лекциях для учебных и других заведений; и дали многочисленные интервью национальным и местным средствам массовой информации.

48. Следующие мероприятия были, в частности, проведены отдельными центрами и службами в разных странах мира:

а) ИЦООН в Бухаресте выступил координатором "круглого стола" по вопросам расовой дискриминации. На нем выступили президент еврейской общины, консул Армении и представитель Международной организации по вопросам миграции;

б) в ИЦООН в Буэнос-Айресе 120 человек участвовали в просмотре фильма "Pinceladas", кроме того Центр выпустил пресс-релиз по вопросу о расовой дискриминации. Центр также организовал совместно с министерством внутренних дел семинар по вопросу о дискриминации в Аргентине и провел форум НПО по проблемам борьбы с дискриминацией;

с) ИЦООН в Женеве организовал ряд мероприятий совместно с Центром по правам человека, в том числе "круглый стол" по теме "Борьба с расовой дискриминацией и связанной с ней нетерпимостью в демократическом обществе". В рамках оказываемых им на регулярной основе услуг ИЦООН в Женеве продолжает полностью освещать ежегодные заседания Комитета по ликвидации расовой дискриминации. В этом году ИЦООН в Женеве сотрудничал с Центром по правам человека в организации художественной выставки, посвященной вопросам прав человека и расовой дискриминации, а также "круглого стола" по теме "Расизм на пороге XXI века";

д) ИЦООН в Ломе организовал "круглый стол" по вопросу о расовой дискриминации.

49. В настоящее время Департамент готовит ряд справочных материалов, тематических публикаций и информационных бюллетеней по местной проблематике, которые будут опубликованы в течение нынешнего двухгодичного периода. Он планирует также обновить и отпечатать некоторые справочные издания, включенные в набор информационных материалов, которые были подготовлены к Международному году коренных народов. Последний справочный материал, озаглавленный "Женщины коренных народов: контроль над своей судьбой" (DPI/1717), был опубликован и распространен на английском, французском и испанском языках. Ведется также работа над созданием плаката, посвященного Международному десятилетию коренных народов мира, который будет выпущен во второй половине 1996 года.

2. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

50. Мандат Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) предусматривает предоставление беженцам международной защиты и долговременное решение проблемы беженцев. УВКБ разделяет цели третьего Десятилетия действий

по борьбе против расизма и расовой дискриминации, главным образом на основе устранения нарушений прав человека, что могло бы воспрепятствовать возникновению потоков беженцев и способствовать добровольной репатриации в качестве долговременного решения проблем. Управление развернуло более чем в 12 странах убежища в Европе, Северной Америке и Латинской Америке кампанию по повышению осведомленности общественности в целях борьбы с расизмом и ксенофобией и распространения среди людей сведений о бедственном положении беженцев. В 1996 году УВКБ распространяет также свою кампанию на страны Африки и Ближнего Востока.

Ф. Специализированные учреждения

51. В пункте 10 резолюции 50/136 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала специализированные учреждения при осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма уделять, в частности, особое внимание положению коренных народов.

1. Международная организация труда

52. Международная организация труда сообщила, что с самого начала своего существования она уделяла основное внимание обеспечению социального равенства. Таким образом, ликвидация дискриминации является неотъемлемой частью ее деятельности.

53. Основным инструментом деятельности в этой области являются международные стандарты по труду. В области "предупреждения дискриминации" МОТ поддерживала принятие международных конвенций и контроль за их осуществлением хорошо развитым механизмом, призванным как выявлять проблемы, так и содействовать их решению. По принятым 176 конвенциям были получены 6300 ратификационных грамот.

54. Основной конвенцией МОТ в области дискриминации является Конвенция 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий), которая была ратифицирована 120 странами. Она требует от всех ратифицировавших ее государств "определить и проводить национальную политику, направленную на поощрение совместимыми с национальными условиями и практикой методами равенства возможностей и обращения в отношении труда и занятий с целью искоренения всякой дискриминации в отношении таковых". Она рассматривает "дискриминацию" в качестве "всякого различия, недопущения или предпочтения, проводимого по признаку расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, национального происхождения или социальной принадлежности, приводящего к уничтожению или нарушению равенства возможностей или обращения в области труда и занятий".

55. Обеспечивая контроль за выполнением Конвенции, Комитет экспертов МОТ по применению Конвенции и рекомендаций провел специальное обследование по вопросу равенства возможностей и обращения. В ходе обследования было установлено, что признак расы наиболее часто упоминается в национальных документах, запрещающих дискриминацию, кроме того, в нем также указывалось на несколько последних случаев, когда он был внесен в национальное законодательство по этому вопросу. Комитет сделал вывод о том, что в настоящее время в сфере законодательства наметилась тенденция рассматривать дискриминационную практику по признаку расы в качестве наказуемого преступления. Комитет также указал, что большинство из многих замечаний в адрес государств касались дискриминации по признакам, не связанным с расой или цветом кожи.

56. В дополнение к усилиям, предпринимающимся в рамках Конвенции о дискриминации в целях борьбы с расизмом, можно упомянуть Конвенцию 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, которая представляет собой пересмотренный вариант

Конвенции 1957 года (№ 107) о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни. Пока что она была ратифицирована девятью странами. В этих документах выражена серьезная заинтересованность в предотвращении дискриминации по признаку расы.

57. Выполняя свои обязанности в деле борьбы против расизма и участвуя в проведении Международного десятилетия коренных народов мира, МОТ осуществляет в интересах всех коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, широкий круг мероприятий по пропаганде и оказанию помощи. В ряде случаев они нацелены на то, чтобы содействовать правительствам и представителям коренных народов в анализе положений Конвенции № 169 с целью выявления их заинтересованности в ее ратификации; поощрения соблюдения ее принципов, даже если она и не ратифицирована; и содействия в разработке инициатив в интересах коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, независимо от ратификации Конвенции. В последнее время МОТ оказала помощь Намибии, Бразилии, Филиппинам, Гватемале и восточноевропейским странам.

58. В случае ратификации конвенций контрольные органы МОТ рассматривают доклады правительств и другую информацию об их осуществлении и высказывают свои замечания с целью оказания странам помощи в более эффективном их осуществлении.

2. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

59. В качестве своего вклада в осуществление третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации ЮНЕСКО планирует подготовить сборник международных документов, посвященных борьбе против расизма и дискриминации, и проведет к концу 1996 года международное заседание экспертов, на котором будут рассмотрены причины крайнего национализма, ксенофобии, расизма и антисемитизма, а также пути и средства их искоренения.

60. В 1996–1997 годах ЮНЕСКО планирует также провести анализ предрассудков и негативных стереотипов, ведущих к дискриминации, и обеспечить поддержку национальной деятельности по предупреждению дискриминации.

61. В связи с этим же вопросом ЮНЕСКО и Фонд Марангапулоса по правам человека организовали в Греции 13-14 мая 1994 года международный семинар экспертов по вопросу о предупреждении дискриминации в отношении иммигрантов, беженцев и лиц, принадлежащих к меньшинствам.

62. В ходе семинара были проанализированы сильные и слабые места в международном праве и деятельности учреждений, обеспечивающих защиту тех, кто является жертвой дискриминации. Были отмечены, в частности, слабые стороны в деятельности учреждений, занимающихся практической деятельностью, а также противоречивое отношение правительств к вопросу о степени и характере защиты, которой должны обеспечиваться различные группы жертв.

63. Участники рассмотрели те условия, которые создают сегодня благотворную почву для ярого этно-национализма, ксенофобии и расизма, например, переходный период, перемещение лиц, безработица и идеологический вакуум, а также наблюдающиеся на разных уровнях факторы, которые, взаимодействуя друг с другом, формируют эти условия.

64. В положительном плане было отмечено создание всеобъемлющих рамок, обеспечивающих в принципе защиту каждого. В соответствии с международным законом о правах человека закрепленные в документах права должны обеспечиваться и защищаться в интересах каждого "по юрисдикции" государств-участников. Широкий характер этой концепции означал, что она применима в отношении меньшинств, а также большинства населения независимо от их этнического или национального происхождения, цвета кожи или религиозной принадлежности; она касалась жителей страны и различных категорий иностранцев, проживающих в ней.

II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВ

65. Высказанная Комиссии рекомендация о созыве третьей всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации ожидает решения Генеральной Ассамблеи. Генеральный секретарь пока что не получил достаточно ответов или существенных взносов, для того чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее принять соответствующие меры.

A. Дания

66. Королевское министерство иностранных дел Дании сообщило, что в 1995 году особое внимание уделялось мерам по борьбе с этнической дискриминацией на рынке труда, например, созданию Совета этнического равенства, принятию закона о запрещении неравного обращения и выработке "Плана действий по устранению препятствий", состоящего из 18 инициатив, разработанных для осуществления на рынке труда и в сфере образования/профессиональной подготовки в целях улучшения условий жизни этнических меньшинств.

67. Восемнадцать инициатив плана действий по устранению препятствий касаются следующего:

- a) объединения средств в целях взаимного культурного знакомства;
- b) постоянных учебных программ для сотрудников государственной службы занятости;
- c) составления практического руководства для сотрудников;
- d) помощи сотрудникам государственной службы занятости в сфере устного перевода;

- e) проверки требуемых навыков и умений;
- f) организации курсов профессиональной ориентации;
- g) консультирования иммигрантов на курсах АМУ;
- h) обучения в языковых школах;
- i) увеличения числа предложений об обучении датскому языку;
- j) обучения бóльшего числа иммигрантов датскому языку;
- k) проведения экспериментов в области компенсационного образования;
- l) организации курсов профессиональной подготовки для отвечающих требованиям лиц;
- m) проведения эксперимента в рамках курсов АМУ;
- n) осуществления специальных инициатив в рамках технических и торговых училищ;
- o) сбора средств на нетрадиционные инициативы в области учебной подготовки и занятости;
- p) оценки нетрадиционных проектов;
- q) определения твердых региональных рамок координации мер;
- r) координации мероприятий по профессиональной ориентации иммигрантов и беженцев.

68. Кроме того, был распространен циркуляр, в котором были определены руководящие принципы мероприятий по обеспечению занятости безработных лиц, принадлежащих к группам этнических меньшинств, в связи с рассмотрением предложений о принятии на работу в государственной службе занятости.

69. Были приняты специальные временные меры на основе специальных ассигнований – "объединенных средств". В 1996 году на эти цели было ассигновано 16 000 000 датских крон. Иммигрантам будет предлагаться обучение на профессионально-технических курсах, с тем чтобы представители этнических меньшинств имели возможность работать как в частном, так и в государственном секторах.

70. В докладе Дании указывалось, что правительство активно участвует в реализации соответствующих инициатив Европейского союза (ЕС) и Международной организации труда.

В. Уругвай

71. Правительство Уругвая заявило, что недавно началось внутреннее обсуждение двух инициатив, свидетельствующих о намерении Уругвая принять эффективное законодательство и административные меры по обеспечению терпимости и искоренению дискриминации и расизма. Во-первых, исполнительные органы представили на рассмотрение парламента закон о создании должности омбудсмана, наделенного широкими полномочиями, в том числе правом рассмотрения жалоб о конкретных случаях расовой дискриминации.

72. Во-вторых, в рамках внутренней политики проводятся мероприятия по обобщению предложений международных органов, прежде всего Комитета по ликвидации расовой дискриминации, с целью включения их в национальный статистический реестр "Расовый модуль" (Modulo Raza). Правительство Уругвая отметило, что новая система обеспечит возможность для сбора официальных статистических данных о социальном, экономическом и образовательном положении разных народов, проживающих в стране.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

73. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) обеспечивает рамки для проведения переговоров по некоторым обязательствам в области борьбы против расизма и расовой дискриминации.

74. Особое значение в этой связи имеет Декларация об агрессивном национализме, расизме, шовинизме, ксенофобии и антисемитизме, принятая Советом Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (КБСЕ) в Риме в 1993 году.

75. В Декларации министры обратили внимание на необходимость срочных мер по обеспечению строгого соблюдения норм международного гуманитарного права, в том числе преследования и наказания лиц, виновных в совершении военных преступлений и других преступлений против человечества. Министры также согласились с тем, что ОБСЕ должна играть важную роль в осуществлении этих усилий. Четко определенные нормы поведения, отраженные в обязательствах ОБСЕ, предусматривают активную поддержку усилий по обеспечению равных прав всех людей в соответствии с международным правом и защите национальных меньшинств.

IV. МЕРОПРИЯТИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 1996 И 1997 ГОДЫ

76. УВКБ и Центр по правам человека проведут во второй половине 1996 года межучрежденческое заседание по вопросу о деятельности в рамках третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

77. Согласно пункту 7 пересмотренной Программы действий на третье Десятилетие УВКБ и Центр по правам человека планируют провести семинар по теме "Оценка хода осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, с уделением особого внимания статьям 4 и 6". Этот семинар пройдет в Женеве 9-13 сентября 1996 года.

78. Центр по правам человека завершает в настоящее время работу, связанную с организацией семинара по вопросам расизма и иммиграции, который пройдет в конце 1996-начале 1997 года.

79. Отсутствие ресурсов помешало осуществлению плана мероприятий, который должен был быть выполнен в первые четыре года третьего Десятилетия (1994-1997 годы) 4/. По той же причине не были приняты меры по выполнению предложения, содержащегося в докладе Генерального секретаря об осуществлении Программы действий 5/, с целью создания мемориального комплекса в память жертв расизма и расовой дискриминации.

80. Ощущается необходимость создания координационного центра в рамках третьего Десятилетия, к чему призвала Комиссия по правам человека в резолюции 1996/8.

v. ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ
ДЕЙСТВИЙ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

81. Целевой фонд для Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации является преемником фонда, учрежденного Генеральной Ассамблеей в 1973 году во исполнение пункта 17 Программы действий на первое Десятилетие (содержащейся в приложении к резолюции 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1973 года) и вновь учрежденного в 1983 году в рамках Программы действий на второе Десятилетие (содержащейся в приложении к резолюции 38/14 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1983 года).

82. Несмотря на обязательства, взятые международным сообществом, в особенности на Всемирной конференции по правам человека (Вена, июнь 1993 года), на которой быстрая и полная ликвидация всех форм расизма и расовой дискриминации была объявлена одной из приоритетных задач международного сообщества, объем взносов в Фонд остается ниже ожидаемого. Поэтому очевидно, что, пока не будут предприняты дополнительные финансовые усилия, лишь немногие из запланированных на период 1994-1997 годов мероприятия будут осуществлены 4/. Важно отметить, что доноры могут делать взносы на любые конкретные виды деятельности, которые они считают наиболее целесообразными в контексте усилий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Нынешнее состояние Фонда отражено в приложении ниже.

vi. ВЫВОДЫ

83. Вклад различных органов системы Организации Объединенных Наций, организаций, правительств, межправительственных и неправительственных организаций в осуществление третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации наглядно свидетельствует о глобальном и согласованном характере усилий, направленных на преодоление этих проблем и обеспечение их долговременного решения.

84. В рамках этих усилий международное сообщество было встревожено появлением новых форм расизма, обусловивших массовое нарушение прав человека. Однако настоящий доклад свидетельствует о том, что третье Десятилетие заслуживает большего внимания со стороны заинтересованных участников в целях достижения его целей. В этой связи Совет может выразить пожелание посвятить одну из своих сессий рассмотрению вопроса о выделении финансовых и людских ресурсов на цели Программы.

85. Совет должен также вновь подтвердить свое предложение о назначении координатора в рамках Центра по правам человека с целью согласования мероприятий, проводимых в ходе Десятилетия.

86. Что касается предложения о проведении всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, то очень ограниченное число ответов, полученных Генеральным секретарем, является главной причиной обращения к Генеральной Ассамблее по вопросу о целесообразности дальнейших консультаций с правительствами.

87. Наконец, правительства должны и впредь в сотрудничестве с неправительственными организациями, преподавателями и средствами массовой информации содействовать осуществлению

Плана действий для Десятилетия Организации Объединенных Наций по просвещению в области прав человека, проведение которого координируется Верховным комиссаром по правам человека.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 3 (E/1996/23) (будет издано).

2/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи.

3/ United Nations Treaty Series, vol. 429, p. 39.

4/ См. E/1994/97, пункты 66-69.

5/ Там же, пункт 75.

ПриложениеСОСТОЯНИЕ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ (ТРЕТЬЕГО) ДЕСЯТИЛЕТИЯ
ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИВедомость поступлений и расходов и изменение резервов и
остатка средств на двухгодичный период 1994-1995 годов,
закончившийся 31 декабря 1995 года

(В долл. США)

<u>Поступления</u>	<u>1995 год</u>	<u>1993 год</u>
Добровольные взносы	172 025	85 642
Проценты по доходам	6 261	2 538
Другие/прочие поступления	4 401	
ВСЕГО, ПОСТУПЛЕНИЯ	182 687	88 180
<u>Расходы</u>		
Расходы по персоналу и другим сотрудникам	-	21 000
Путевые расходы	-	28 549
Общие непосредственные расходы	-	49 549
Вспомогательные расходы по программам	(541)	5 441
ИТОГО, РАСХОДЫ	(541)	55 990
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ ПО СРАВНЕНИЮ С РАСХОДАМИ	183 228	32 190
Выплаты донорам	-	(28 336)
РЕЗЕРВЫ И ФОНДОВЫЕ ОСТАТКИ НА НАЧАЛО ПЕРИОДА	36 974	33 120
РЕЗЕРВЫ И ФОНДОВЫЕ ОСТАТКИ НА КОНЕЦ ПЕРИОДА	220 202	36 974

Ведомость активов, пассивов, резервов и фондовых остатков
по состоянию на 31 декабря 1995 года

<u>Активы</u>		
Наличные и срочные депозиты	219 620	27 936
Объявленные взносы в счет дебиторской задолженности	-	13 000
Прочая дебиторская задолженность	582	196
ИТОГО, АКТИВЫ	220 202	41 134
<u>Обязательства</u>		
Непогашенные обязательства	-	4 160
ИТОГО, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	-	-
<u>Резервы 4160 и остатки средств</u>		
Положительное сальдо (дефицит)	220 202	36 974
ИТОГО, РЕЗЕРВЫ И ОСТАТКИ СРЕДСТВ	220 202	36 974
ИТОГО, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, РЕЗЕРВЫ И ОСТАТКИ СРЕДСТВ	220 202	41 134
